

5773



Torah from Around the World

קמח אין תורה אין ואם תורה אין קמח אין אם
*Zonder levensonderhoud is er geen Tora
en zonder Tora is er geen levensonderhoud.
(R. Eleazar ben Azarja, Pirké Avot 3:21)*

Sjabbat 3 augustus 2013 / 27 av 5773
Sidra Reëe Devariem [Deuteronomium] 11:26 - 16:17
Tanach blz. 375-385
Haftara: Jesjaja 54:11-55:5
Tanach blz. 893-894

Commentaar: rabbijn Steve Burnstein, directie Anita Saltz International Onderwijs Centrum, Jeruzalem

Vertaler: Paula Reisner

[Het Engelse origineel](#)

Reëe

In april 1983 bezocht ik Israël voor het eerst als deelnemer van het 'Highschool in Israël'-programma (voor het de Alexander Muss Middelbare School in Israël werd). Het was een indrukwekkende en transformerende ervaring, die op vele manieren de rest van mijn leven zou beïnvloeden.

Als tiener naar Israël gaan was opwindend, beangstigend en bevrijdend tegelijk. Opwindend, vanwege wat ik allemaal over Israël had gehoord van vrienden en familie. Beangstigend, omdat ik

naar een vreemde plek ging, ver van het comfort en de geborgenheid van thuis, en een programma zou volgen met mensen van wie ik niemand kende.

Bevrijdend, omdat ik ver van huis was, zodat niemand mij kende en ik de gelegenheid kreeg mezelf opnieuw uit te vinden. De lijn tussen beangstigend en bevrijdend was afhankelijk van het perspectief: van hoe ik besloot de situatie te zien.

De sidra van deze week, Reë, opent met de opdracht aan elk van ons, individueel, om de opties vóór ons te zien. Afhankelijk van ons perspectief heeft elk van ons een unieke waarneming en een uniek gezichtspunt. Deze waarneming wordt onze realiteit – onze visie van een bepaald moment in tijd en ruimte. Deze visie geeft richting aan ons doen en laten.

In Reë worden de Bené Jisraël bevolen om het potentieel van zegen en vloek te zien op het moment dat zij het land Israël binnen trekken. Het land binnen trekken gaat gepaard met nieuwe, meer uitgebreide verantwoordelijkheden en keuzen. De tekst waarschuwt ons voor de uitdagingen en obstakels die deze overgang naar een nieuw leven op een nieuwe plek met zich meebrengt. Maar de tekst herinnert ons eraan dat, terwijl elk individu op individuele wijze moet zien wat voor hem ligt, we tegelijkertijd deel uitmaken van het joodse volk. We moeten deze uitdagingen zowel individueel als collectief tegemoet treden. En de keuzen die we maken werken op elkaar in.

Overal om mij heen zie ik deze week overgangssituaties van individuen en van mensen gezamenlijk. Ik had de gelegenheid om de aliya van mijn nicht Mollie te vieren. Zij kwam met 350 andere nieuwe immigranten in Israël aan, en is één van de 127 mensen die op het punt staan om soldaat in het Israëliëse leger te worden. Mollie waagt zich op een reis die met vele persoonlijke keuzen en uitdagingen gepaard zal gaan. Terwijl ze zelf de mogelijkheden moet overzien en zelfstandig beslissingen moet nemen, heeft ze de steun van haar familie en vrienden, van haar legereenheid, de staat Israël en het joodse volk. Net zoals in onze sidra zijn het individuele en het collectieve ineen gevlochten en beïnvloeden zij elkaar.

Bij het einde van de zomervakantie in Israël zijn overal families druk in de weer met voorbereidingen. De winkels staan vol met klanten die zoeken naar net die ene rugzak, naar schriften en andere schoolbenodigdheden. Het hebben van de juiste rugzak wordt soms gezien als het allerbelangrijkste om erbij te horen op school. Het begin van het schooljaar zorgt voor veel opwinding en voor angst: zal men nieuwe vrienden maken en relaties met oude vrienden kunnen vernieuwen? Daarnaast maakt men zich zorgen om de academische uitdagingen. Beslissingen over rugzakken en andere benodigdheden worden gezien als keuzen die de toon zetten voor de rest van het jaar.

Het begin van het schooljaar komt overeen met de nadering van de Hoge Feestdagen. We kijken terug op het oude jaar. Welke van onze beslissingen zijn, achteraf gezien, zegeningen gebleken? Welke waren vervloeking? Wat hebben we geleerd dat ons zal helpen om de toekomst het hoofd te bieden? Hoe kunnen we onze fouten van het afgelopen jaar goed maken en een hernieuwde start maken in het volgend jaar?

Reë zegt tegen ons: "Kijk, ieder individueel, naar de toekomst. Geef aandacht aan de uitdagingen en mogelijkheden vóór ons – de zegeningen en de vloeken. Luister naar de stem van onze Traditie en ook naar de stemmen van familie en vrienden die je vertrouwt, want zij zijn belangrijke gidsen

op het pad." Moge wij allen wijze keuzen maken. Moge wij allen kiezen voor zegeningen voor onszelf, onze families, ons volk en alle volkeren.